



## Anadilde kitap okumak

Anadili iyi bilmek, yaşadığımız ülkenin dili Almancayı da kollaylıklar öğrenmenin temelini oluşturur. "Türkçe Okuma Köprüsü", çocuklara Türkçe kitabı okuyan gönüllülerimizin katkılarıyla anadilin doğru kullanılmasını hedeflemektedir. Anadil, çocuk kimliğinin bölünmez bir parçasıdır. Anadilini doğru konuşan çocuk, bunu bir zenginlik olarak hisseder ve kendine olan özgüveni artar. Çocuğun okuma ve konuşma yeteneklerini geliştirmek için atılacak ilk adım, ona kitabı okumaktır.

Gönüllü Okuyucularımız, çocuklara okuma zevkini aşılıyor, onlara kitabı ve edebiyat dünyası ile tanışmalarında öncülük yapmaktadır. Kendilerine okunan kitaplardan esinlenen çocuklar, bu coşkuya evlerine taşımakta ve ailelerinden de kendilerine anadillerinde kitabı okumalarını istemektedirler.

Die Beherrschung der Muttersprache bildet die Basis für den Erfolg in der Umgebungssprache Deutsch. Die Lesebrücke – Türkisch möchte mit dem Vorlesen in türkischer Sprache die Kinder darin unterstützen ihre Muttersprache selbstbewusst und sicher zu benutzen und sie als Bereicherung zu sehen, denn sie ist ein Teil ihrer Identität. Das Vorlesen bildet den ersten Schritt zur Lese- und Sprachförderung. Mit unseren ehrenamtlichen Vorlesepaten werden die Kinder für das Lesen und die Literatur begeistert. Indem diese Begeisterung von den Kindern nach Hause getragen wird, verlangen Sie von den Eltern, dass ihnen auch zu Hause in ihrer Muttersprache vorgelesen wird.

vor allem unterstützt durch:



Bettina Kaiser

2008 yılından beri Stuttgart Şehir Kütüphanesi ve Stuttgart Gençlik Dairesi'nin de katkılarıyla Leseohren e.V. Derneği'nin yönetiminde "Türkçe Okuma Köprüsü" faaliyetleri gerçekleştirilmektedir. 2013 yılına kadar Louis Leitz Vakfının teşvik ettiği bu girişim, Türkiye Cumhuriyeti Stuttgart Başkonsolosluğu tarafından da desteklenmektedir.

Die Lesebrücke „Türkisch“ wird seit 2008 unter der Trägerschaft des Leseohren e.V. in Kooperation mit der Stadtbücherei und dem Jugendamt durchgeführt. Die bis zum Jahr 2013 von der Louis Leitz Stiftung geförderte Initiative wird auch von dem Türkischen Generalkonsulat Stuttgart unterstützt.

Gestaltung: www.machwerk.de

### Leseohren e.V.

Bettina Kaiser  
Mailänder Platz 1  
70173 Stuttgart

Telefon +49 (0) 711 / 216-96535  
info@leseohren-aufgeklappt.de



[www.leseohren-aufgeklappt.de](http://www.leseohren-aufgeklappt.de)

# TÜRKÇE OKUMA KÖPRÜSÜ



## Çocuklara anadilimizde hikayeler okumak ister misiniz?

**Leseohren** e.V.  
DAS STUTTGARTER VORLESEPROJEKT





„İnsan bir kitabı her açışında yeni bir şey öğrenir.“  
(Çin Atasözü)

## Ben de Gönüllü Okuyucu olabilir miyim?

### Elbette!

- Kitapları seviyorsanız ve bu sevgiyi, çocukların da paylaşmak istiyorsanız,
- Hikaye okumayı ve çocukların çalışma seviyorsanız, bu gönüllü çalışmayı siz de kolaylıkla yapabilirsiniz.

### Size nasıl destek oluyoruz?

- Faydalananızın kaynaklar, kitap önerileri ve okunacak metinler için tavsiyelerle
- Başlangıç panelleriyle
- Düzenli aralıklarla belirli konularda verilen seminerlerle
- Edinilen tecrübeleri paylaştığınız atölye çalışmaları ve proje odaklı toplantılarla

### Kann ich auch Vorlesepatin werden?

#### Die Voraussetzungen sind einfach:

- Sie haben selbst Freude am Buch und diese Freude möchten Sie an Kinder vermitteln
- Sie haben selbst Spaß an Geschichten und Freude an der Arbeit mit Kindern

#### Sie erhalten Unterstützung in Form von:

- Literaturlisten, Leseempfehlungen, Buchtipps
- Einstiegsworkshop
- Regelmäßige Fortbildungen zu ausgewählten Themen
- Organisierte Austauschtreffen



## Türkçe Okuma Köprüsü Hakkında

Sizinle ilk tanışmamızdan sonra çocuklara kitap okuyacağınız uygun bir yer buluyoruz ve bir başlangıç panelinde siz bu görevi en uygun şekilde hazırlıyoruz. Okuma etkinlikleri haftada bir küçük gruplar halindeki Türkiye kökenli çocuklara kitap okuyarak gerçekleştiriyoruz. Ayrıca; Türkçe şarkılar söylüyor ve çocukların beraber oyunlar da oynuyoruz.

Nach einem ersten Kennenlernen kümmern wir uns um den passenden Vorleseort für Sie und bereiten Sie durch einen Einstiegsworkshop umfassend vor. Das Vorlesen findet einmal in der Woche in kleinen Gruppen mit türkeistämmigen Kindern statt. Dabei werden auch türkische Lieder gesungen und Spiele gespielt.



Proje hakkında bilgi ve gönüllü okuyucu olmaya başvuru için bize bir E-Mail yazmanız ya da Instagram kanalımızı takip etmeniz yeterli!

Elbette! / Sicher!

#### İletişim Bilgileri / Kontakt:

Leseohren e.V.  
Türkische Lesebrücke  
Instagram: @lesebruecke\_tuerkisch



Proje Sorumlusu / Projektleiterin:  
Derya Bermek-Kühn  
E-Mail: tuerkischelesebruecke@gmail.com

